

#### [326011] 神奈川県立藤野芸術の家

初心者も楽しめる陶芸やガラス工芸・木工などの体験工房と、音楽スタジオ、ホールも備えた芸術棟に加え、宿泊棟、野外スペースまで揃う充実の施設内容。宿泊のみの利用も可能。

新手也能開心體驗的陶藝教室、玻璃工藝、木工之類的體驗工房，加上備有樂器練習室、劇院的藝術大樓、住宿飯店、野外空間等充實的設施內容。也可以只選擇住宿的服務。

#### [327675] アパホテル&リゾート<東京ベイ幕張>

全室オーシャンビューの50階建セントラルタワーとウエストウイングの2棟からなるアーバンリゾートホテル。東京ディズニーリゾートや幕張メッセへのアクセスも良好。

全部客房都可眺望海景的50層高的Central Tower（中央塔）和由2棟West Wing（西翼）所組成的Urban Resort Hotel（城市型渡假飯店）。前往東京迪士尼主題樂園或幕張展覽館都很方便。

#### [327679] 京王プラザホテル

ユニバーサルルームのほか、コンビニエンスストア、ナーサリールーム（託児施設）、専用の授乳室、ビジネスセンターなどがある。レストランとバーで25軒、ブティックなど施設も充実。

除了附有共用室，也有便利商店、托兒室（托兒設施）、專用的哺乳室、商業中心等。餐廳和酒吧有25間，時裝店等也一應俱全。

#### [327684] ロイヤルパークホテル ザ 汐留

シンプルで上質なインテリアの客室には、有線・無線LAN、FAX用回線が完備されている。日本初上陸「マンダラ・スパ」などのリラクゼーション施設もフル活用したい。

裝潢簡約且高雅的各間客房都備有有線、無線LAN及傳真機線路。也請大家多加利用初次引進日本的「Mandara SPA」等休閒設施。

#### [327715] 東京ドームホテル

東京ドームシティに位置する高層ホテル。客室は低層階がスポーツ、高層階が音楽をモチーフとした落ち着いたのあるインテリア。レストラン、婚礼等施設も充実している。

位於東京巨蛋城的高樓飯店。低樓層客房是運動主題的裝潢，高樓層則是以音樂為基調、帶安逸感的裝潢。餐廳、婚宴等設施也一應俱全。

[595338] ホテル・ヘリテージ飯能 s t a .

飯能駅に隣接し、交通が便利。ツインルームはバス、トイレが分離。広い浴室では十分くつろげる。ビジネスからファミリーまで利用可能。

鄰近飯能車站，交通便利。雙人房衛浴分離。可在寬敞的浴室充分地放鬆休息。商務用到家庭用都合適。

[595340] 新宿プリンスホテル

新宿、歌舞伎町の中心に建つレンガ色の 25 階建てのホテル。2 階が西武新宿駅 地下 2 階から地上 8 階が西武新宿ペペになっている。インターネット (Wi-Fi) は接続無料。

位於新宿、歌舞伎町中心的 25 層高紅磚瓦色飯店。2 樓是西武新宿車站，地下 2 樓至地上 8 樓是西武新宿 PePe。網路 (Wi-Fi) 可免費連接。

[595342] サンシャインシティプリンスホテル

さまざまな機能を揃えた複合都市「サンシャインシティ」の中核にあり、観光、ビジネスの拠点として便利な立地。高層階客室からの夜景も魅力だ。

位於集多功能於一身的多元化都市「Sunshine City」的核心，是對於觀光、商務用都相當便利的地理位置。從高樓客房觀賞的夜景也非常有魅力。

[595343] 東京プリンスホテル

隣には増上寺、背には東京タワーがそびえる芝公園エリアで 50 年続くホテル。格調あふれるホテルに、バリエーション豊かなレストラン、さまざまなシーンで利用できる宴会場も完備。

鄰近曾上寺、後方聳立著東京鐵塔的飯店在芝公園地區持續經營 50 年。有格調的飯店內除了有多樣化的餐廳，也備有適合各種場合的宴會場地。

[595348] 品川プリンスホテル

レストラン、カフェ、ライブホール、映画館、ボウリング場、水族館を備えたエンターテインメントホテル。

配備餐廳、咖啡廳、演唱會廳、電影院、保齡球場、水族館的娛樂型飯店。